

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 597/2011

z 21. júna 2011,

ktorým sa stopäťdesiatykrát mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 881/2002, ktoré ukladá niektoré špecifické obmedzujúce opatrenia namierené proti niektorým osobám spojeným s Usámom bin Ládinom, sieťou Al-Káida a Talibanom

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 881/2002 z 27. mája 2002, ktoré ukladá niektoré špecifické obmedzujúce opatrenia namierené proti niektorým osobám spojeným s Usámom bin Ládinom, sieťou Al-Káida a Talibanom a ruší nariadenie Rady (ES) č. 467/2001, ktoré zakazuje vývoz určitého tovaru a služieb do Afganistanu, posilňuje zákaz letov a rozširuje zmrazenie finančných prostriedkov a ďalších finančných zdrojov vo vzťahu k Talibanu v Afganistane⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 7 ods. 1 písm. a) a článok 7a ods. 5,

keďže:

- (1) V prílohe I k nariadeniu (ES) č. 881/2002 sa uvádza zoznam osôb, skupín a subjektov, na ktoré sa podľa uvedeného nariadenia vzťahuje zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov.

- (2) Dňa 9. júna 2011 Výbor Bezpečnostnej rady OSN pre sankcie rozhodol o odstránení dvoch fyzických osôb zo zoznamu osôb, skupín a subjektov, na ktoré by sa malo vzťahovať zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov, a o zmene a doplnení deviatich záznamov v tomto zozname.

- (3) Príloha I k nariadeniu (ES) č. 881/2002 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom aktualizovať,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 881/2002 sa mení a dopĺňa v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť nasledujúci deň po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 21. júna 2011

Za Komisiu
v mene predsedu

riaditeľ útvaru pre nástroje zahraničnej politiky

(¹) Ú. v. ES L 139, 29.5.2002, s. 9.

PRÍLOHA

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 881/2002 sa mení a dopĺňa takto:

1. Pod nadpisom „Fyzické osoby“ sa vypúšťajú tieto záznamy:

- (a) „Zelimkhan Ahmedovich **Yandarbiev** [*alias* a) Hussin Mohamed Dli Tamimi, b) Abdul-Muslimovich; c) Яндарбиев Зелимхан Ахмедович (Абдулмуслинович)]. Adresa: Derzhavina 281, byt 59, Grozny, Čečenská republika, Ruská federácia. Dátum narodenia: 12.9.1952. Miesto narodenia: obec Vydríkha, kraj Shemonaikhinskiy (bývalý Verkhubinskiy), Východokazašská oblasť, Kazašská sovietska socialistická republika, ZSSR. Štátna príslušnosť: Rusko. Číslo cestovného pasu: a) 43 č. 1600453; b) 535884942 (ruský zahraničný pas); c) 35388849 (ruský zahraničný pas). Ďalšie informácie: Potvrdené úmrtie v Dauhe, Katar 13.2.2004. Dátum zaradenia do zoznamu podľa článku 2a ods. 4 písm. b): 25.6.2003.“
- (b) „Šamil Salmanovič **Basajev** (Басаев Шамиль Салманович) [*alias* a) Abdullakh Shamil Abu-Idris; b) Shamil Basaev; c) Basaev Chamil; d) Basaev Shamil Shikhanovic; e) Terek; f) Lysy; g) Idris; h) Besznogy; i) Amir; j) Rasul; k) Spartak; l) Pantera-05; m) Hamzat; n) General; o) Baisangur I; p) Walid; q) Al-Aqra; r) Rizvan; s) Berkut; t) Assadula]. Dátum narodenia: 14. 1. 1965. Miesto narodenia: a) Dyšni-Vedeno, okres Vedensk, Čečensko-ingušská autonómna sovietska socialistická republika (Ruská federácia); b) okres Vedensk, Čečenská republika, Ruská federácia. Štátna príslušnosť: Rusko. Číslo cestovného pasu: 623334 (ruský pas, január 2002). Národné identifikačné číslo: IY-OZH č. 623334 (vydané 9.6.1989 okresom Vedensk). Ďalšie informácie: Potvrdené úmrtie v roku 2006. Dátum zaradenia do zoznamu podľa článku 2a ods. 4 písm. b): 12.8.2003.“

2. Záznam „Mahfouz Ould **Al-Walid** [*alias* a) Abu Hafis the Mauritanian; b) Khalid Al-Shanqiti; c) Mafouz Walad Al-Walid]. Dátum narodenia: 1.1.1975.“ sa pod nadpisom „Fyzické osoby“ nahrádza takto:

„Mahfouz Ould **Al-Walid** [*alias* a) Abu Hafis the Mauritanian, b) Khalid Al-Shanqiti, c) Mafouz Walad Al-Walid]. Dátum narodenia: 1.1.1975. Miesto narodenia: Mauritánia. Štátna príslušnosť: Mauritánia. Dátum zaradenia do zoznamu podľa článku 2a ods. 4 písm. b): 6.10.2001.“

3. Záznam „Zakarya **Essabar**. Adresa: Dortmund Strasse 38, D-22419 Hamburg, Nemecko. Dátum narodenia: 13.4.1977. Miesto narodenia: Essaouira, Maroko. Štátna príslušnosť: Maroko. Cestovný pas č. M 271 351 vydaný 24.10.2000 marockým veľvyslanectvom v Berlíne, Nemecko. Ďalšie informácie: Naposledy registrovaný pobyt na tejto adrese.“ sa pod nadpisom „Fyzické osoby“ nahrádza takto:

„Zakarya **Essabar** (*alias* Zakariya Essabar). Dátum narodenia: 3.4.1977. Miesto narodenia: Essaouira, Maroko. Štátna príslušnosť: Maroko. Číslo cestovného pasu: a) M 271351 (marocký cestovný pas vydaný 24.10.2000 marockým veľvyslanectvom v Berlíne); b) K-348486 (marocký cestovný pas). Národné identifikačné číslo: a) E-189935 (marocké národné identifikačné číslo); b) G-0343089 (marocký preukaz totožnosti). Ďalšie informácie: a) meno otca je Mohamed ben Ahmed; b) meno matky je Sfia bent Toubali. Dátum zaradenia do zoznamu podľa článku 2a ods. 4 písm. b): 30.9.2002.“

4. Záznam „Mohamad Iqbal **Abdurrahman** [*alias* a) Rahman, Mohamad Iqbal; b) A Rahman, Mohamad Iqbal; c) Abu Jibril Abdurrahman; d) Fikiruddin Muqti; e) Fikiruddin Muqti]. Dátum narodenia: 17.8.1958. Miesto narodenia: Tirpas-Selong Village, East Lombok, Indonézia. Štátna príslušnosť: Indonézia. Dátum zaradenia do zoznamu podľa článku 2a ods. 4 písm. b): 28.1.2003.“ sa pod nadpisom „Fyzické osoby“ nahrádza takto:

„Mohamad Iqbal **Abdurrahman** (*alias* a) Rahman, Mohamad Iqbal; b) A Rahman, Mohamad Iqbal; c) Abu Jibril Abdurrahman; d) Fikiruddin Muqti; e) Fahiruddin Muqti; f) Abdul Rahman, Mohamad Iqbal]. Adresa: Jalan Nakula, Komplek Witana Harja III Blok C 106-107, Tangerang, Indonézia. Dátum narodenia: a) 17.8.1957, b) 17.8.1958. Miesto narodenia: a) Korleko-Lombok Timur, Indonézia; b) Tirpas-Selong Village, East Lombok, Indonézia. Štátna príslušnosť: Indonézia. Národné identifikačné číslo: 3603251708570001. Dátum zaradenia do zoznamu podľa článku 2a ods. 4 písm. b): 28.1.2003.“

5. Záznam „Abdelghani **Mzoudi** [*alias* a) Abdelghani Mazwati; b) Abdelghani Mazuti]. Adresa: op de Wisch 15, 21149 Hamburg, Nemecko. Dátum narodenia: 6.12.1972. Miesto narodenia: Marakés (Maroko). Štátna príslušnosť: Maroko. Číslo cestovného pasu: a) F 879567 (marocký cestovný pas vydaný 29.4.1992 v Marakéši, Maroko, platný do 28.4.1997 a platnosť predĺžená do 28.2.2002); b) M271392 (marocký cestovný pas vydaný 4.12.2000 marockým veľvyslanectvom v Berlíne, Nemecko). Národné identifikačné číslo: E 427689 (marocký preukaz totožnosti vydaný 20.3.2001 marockým generálnym konzulom v Düsseldorfe, Nemecko). Ďalšie informácie: a) naposledy registrovaný na tejto adrese, b) po prepustení z väzby opustil Nemecko v júni 2005 a odišiel do Maroka.“ sa pod nadpisom „Fyzické osoby“ nahrádza takto:

„Abdelghani **Mzoudi** [*alias* a) Abdelghani Mazwati; b) Abdelghani Mazuti; c) Talha]. Adresa: Maroko. Dátum narodenia: 6.12.1972. Miesto narodenia: Marakés (Maroko). Štátna príslušnosť: Maroko. Číslo cestovného pasu: F 879567 (marocký cestovný pas vydaný 29.4.1992 v Marakéši, Maroko). Národné identifikačné číslo: E 427689 (marocký preukaz totožnosti vydaný 20.3.2001 marockým generálnym konzulom v Düsseldorfe, Nemecko). Ďalšie informácie: a) meno otca je Abdeslam Ahmed; b) meno matky je Aicha Hammou; c) po oslobodení od obžaloby opustil Nemecko v júni 2005 a odišiel do Maroka. Dátum zaradenia do zoznamu podľa článku 2a ods. 4 písm. b): 10.6.2003.“

6. Záznam „Ismail Abdallah Sbaitan **SHALABI** [*alias* a) Ismain Shalabe; b) Ismail Abdallah Sbaitan Shalabi]. Dátum narodenia: 30. apríl 1973. Miesto narodenia: Beckum, Nemecko. Štátna príslušnosť: štátny príslušník Jordánska palestínskeho pôvodu. Číslo cestovného pasu: a) cestovný pas Jordánskeho hášimovského kráľovstva č.: E778675 vydaný v meste Rusaifah dňa 23. júna 1996, platný do 23. júna 2001; b) cestovný pas Jordánskeho hášimovského kráľovstva č.: H401056, JOR 9731050433, vydaný 11. apríla 2001, platný do 10. apríla 2006. Poznámka: Ďalšie informácie: a) meno otca: Abdullah Shalabi; b) meno matky: Ammni Shalabi; c) v súčasnosti vo väzbe, čakajúc na súd.“ sa pod nadpisom „Fyzické osoby“ nahrádza takto:

„Ismail Abdallah Sbaitan **Shalabi** [*alias* a) Ismain Shalabe; b) Ismail Abdallah Sbaitan Shalabi]. Adresa: Nemecko. Dátum narodenia: 30.4.1973. Miesto narodenia: Beckum, Nemecko. Štátna príslušnosť: štátny príslušník Jordánska palestínskeho pôvodu. Číslo cestovného pasu: a) E778675 (cestovný pas Jordánskeho hášimovského kráľovstva, vydaný v meste Rusaifah 23.6.1996, platný do 23.6.2001); b) H401056, JOR 9731050433 (cestovný pas Jordánskeho hášimovského kráľovstva vydaný 11.4.2001, platný do 10.4.2006). Poznámka: Ďalšie informácie: a) meno otca je Abdullah Shalabi; b) meno matky je Ammni Shalabi; c) spájaný s Djamelom Moustfóm, Mohamedom Abu Dhessom a Aschrafom al-Dagmom. Dátum zaradenia do zoznamu podľa článku 2a ods. 4 písm. b): 23.9.2003.“

7. Záznam „Mohamed Ghassan Ali **Abu Dhess** [*alias* a) Yaser Hassan, narodený 1.2.1966; b) Abu Ali Abu Mohamed Dhees, narodený 1.2.1966 v meste Hasmija; c) Mohamed Abu Dhess, narodený 1.2.1966 v meste Hashmija, Irak]. Dátum narodenia: a) 22.6.1966, b) 1.2.1966. Miesto narodenia: Irbid, Jordánsko. Štátna príslušnosť: Jordánsko. Číslo cestovného pasu: a) nemecký medzinárodný cestovný doklad č. 0695982, neplatný; b) nemecký medzinárodný cestovný doklad č. 0785146 platný do 8.4.2004. Ďalšie informácie: a) meno otca: Mouhemad Saleh Hassan; b) meno matky: Mariam Hassan, rod. Chalabia; c) v októbri 2008 vo väzbe v Nemecku. Dátum zaradenia do zoznamu podľa článku 2a ods. 4 písm. b): 23.9.2003.“ sa pod nadpisom „Fyzické osoby“ nahrádza takto:

„Mohamed Ghassan Ali **Abu Dhess** [*alias* a) Yaser Hassan; b) Abu Ali Abu Mohamed Dhees; c) Mohamed Abu Dhess]. Adresa: Nemecko. Dátum narodenia: a) 22.6.1966; b) 1.2.1966. Miesto narodenia: a) Irbid, Jordánsko; b) Hasmija; c) Hashmija, Irak. Štátna príslušnosť: Jordánsko. Číslo cestovného pasu: a) nemecký medzinárodný cestovný doklad č. 0695982, neplatný; b) nemecký medzinárodný cestovný doklad č. 0785146 platný do 8.4.2004. Ďalšie informácie: a) meno otca je Mouhemad Saleh Hassan; b) meno matky je Mariam Hassan, rod. Chalabia; c) spájaný s Ismailom Abdallahom Sbaitanom Shalabim, Djamelom Moustfóm a Aschrafom Al-Dagmom. Dátum zaradenia do zoznamu podľa článku 2a ods. 4 písm. b): 23.9.2003.“

8. Záznam „Aschraf **Al-Dagma** (*alias* Aschraf Al Dagma). Dátum narodenia: 28.4.1969. Miesto narodenia: a) Absan, pásmo Gazy, Palestínske územia; b) Kannyouiz, Palestínske územia. Štátna príslušnosť: nevyriešené/palestínsky pôvod. Číslo cestovného pasu: utečenecký cestovný doklad vydaný Landratsamt Altenburger Land (okresný správny orgán v Altenburgu), Nemecko, z 30.4.2000. Ďalšie informácie: v Nemecku vo februári 2010. Dátum zaradenia do zoznamu podľa článku 2a ods. 4 písm. b): 23.9.2003.“ sa pod nadpisom „Fyzické osoby“ nahrádza takto:

„Aschraf **Al-Dagma** (*alias* Aschraf Al Dagma). Adresa: Nemecko. Dátum narodenia: 28.4.1969. Miesto narodenia: a) Abasan, pásmo Gazy, Palestínske územia; b) Kannyouiz, Palestínske územia. Štátna príslušnosť: nevyriešené/palestínsky pôvod. Ďalšie informácie: a) utečenecký cestovný doklad vydaný Landratsamt Altenburger Land (okresný správny orgán v Altenburgu), Nemecko, z 30.4.2000; b) spájaný s Ismailom Abdallahom Sbaitanom Shalabim, Djamelom Moustfóm a Mohamedom Abu Dhessom. Dátum zaradenia do zoznamu podľa článku 2a ods. 4 písm. b): 23.9.2003.“

9. Záznam „Sulaiman Jassem Sulaiman **Ali Abo Ghaith** (*alias* Abo Ghaith). Dátum narodenia: 14.12.1965. Miesto narodenia: Kuvajt. Číslo cestovného pasu: 849594 (kuvajtský cestovný pas vydaný 27.11.1998 v Kuvajte, ktorého platnosť skončila 24.6.2003). Poznámka: Kuvajtské štátne občianstvo odňaté v roku 2002.“ sa pod nadpisom „Fyzické osoby“ nahrádza takto:

„Sulaiman Jassem Sulaiman **Ali Abo Ghaith** (*alias* Abo Ghaith). Dátum narodenia: 14.12.1965. Miesto narodenia: Kuvajt. Číslo cestovného pasu: 849594 (kuvajtský cestovný pas vydaný 27.11.1998 v Kuvajte, ktorého platnosť skončila 24.6.2003). Ďalšie informácie: a) kuvajtské štátne občianstvo odňaté v roku 2002; b) opustil Kuvajt v júni 2001 a odišiel do Pakistanu. Dátum zaradenia do zoznamu podľa článku 2a ods. 4 písm. b): 16.1.2004.“

10. Záznam „Abd-al-Majid Aziz **Al-Zindani** [*alias* a) Abdelmajid Al-Zindani; b) Abd Al-Majid Al-Zindani; c) Abd Al-Meguid Al-Zandani]. Titul: šejk. Adresa: Saná, Jemen. Dátum narodenia: a) 1942; b) okolo roku 1950. Miesto narodenia: Jemen. Štátna príslušnosť: Jemen. Číslo cestovného pasu: A005487 (vydaný 13.8.1995).“ sa pod nadpisom „Fyzické osoby“ nahrádza takto:

„Abd-al-Majid Aziz **Al-Zindani** [*alias* a) Abdelmajid Al-Zindani; b) Abd Al-Majid Al-Zindani; c) Abd Al-Meguid Al-Zandani]. Titul: šejk. Adresa: P.O. Box 8096, Saná, Jemen. Dátum narodenia: 1950. Miesto narodenia: Jemen. Štátna príslušnosť: Jemen. Číslo cestovného pasu: A005487 (vydaný 13.8.1995). Dátum zaradenia do zoznamu podľa článku 2a ods. 4 písm. b): 27.2.2004.“
